

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2017-759	del 21/09/2017
Oggetto	Direzione Tecnica. Affidamento del servizio di impaginazione ed elaborazione immagini, tabelle e grafici del Quaderno Arpae “Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete”, a seguito di RDO sul mercato elettronico di Intrercenter E-R. CIG Z421FB64A4.	
Proposta	n. PDTD-2017-765	del 19/09/2017
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Zinoni Franco	
Struttura proponente	Direzione Tecnica	
Dirigente proponente	Dott. Zinoni Franco	
Responsabile del procedimento	Naldi Giancarlo	

Questo giorno 21 (ventuno) settembre 2017 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico , Dott. Zinoni Franco, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Affidamento del servizio di impaginazione ed elaborazione immagini, tabelle e grafici del Quaderno Arpae “Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete”, a seguito di RDO sul mercato elettronico di Intrepercent-ER. CIG Z421FB64A4.**

VISTI:

- la D.D.G. n. 87 del 1/09/2017 di approvazione delle modifiche al Regolamento per il decentramento Amministrativo;
- la D.D.G. n. 136 del 23.12.2016 di approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2017-2019, del Piano Investimenti 2017-2019, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2017 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2017;
- la D.D.G. n. 137 del 23.12.2016 di approvazione delle linee guida e assegnazione dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2017 ai Centri di Responsabilità;
- la D.D.G. n. 48 del 28.04.2017 avente ad oggetto “Direzione Amministrativa”, Area Bilancio, Controllo Economico, Riprevisione dei budget di esercizio per l'anno 2017 a seguito della costituzione della Direzione del Laboratorio Multisito dal 1° maggio 2017;

RICHIAMATI:

- il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture;
- in particolare, l'articolo 36 “Contratti sotto soglia” co 2 lett. a), che consente di procedere per l'affidamento di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000,00 euro, mediante procedura di affidamento diretto;
- il Regolamento in materia di approvvigionamento (R0601/ER Rev. 8 del 6/07/2017) approvato con D.D.G. n. 80 del 20/07/2017;
- l'art. 7 co 2 del D.L. 7 maggio 2012 n. 52 (convertito in legge 6 luglio 2012, n. 135) di modifica dell'art. 1 co 450 della L. 27 dicembre 2006 n. 296, da cui deriva l'obbligo per le amministrazioni pubbliche per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario, di ricorrere al mercato elettronico della pubblica amministrazione;

PREMESSO:

- che la L. R. n. 44 del 19/04/1995 ha istituito l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, Ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto

all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;

- che l'art. 5, co 1 lett a) della medesima legge, prevede tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell'ambiente e del rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
- che l'art. 16 della L.R. n. 13 del 29/07/2015 "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su città metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro unioni" dispone che "l'Agenzia istituita ai sensi della legge regionale 19 aprile 1995, n. 44 (Riorganizzazione dei controlli ambientali e istituzione dell'Agenzia regionale per la prevenzione e l'ambiente ARPA dell'Emilia-Romagna) sia ridenominata Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia", (nel seguito denominata Arpae) a decorrere dal 1/01/2016;

#### CONSIDERATO:

- che il Consiglio Federale Presieduto da ISPRA, ai sensi del proprio regolamento, ha approvato il piano triennale 2014-2016 nella seduta del 30/06/2014, di cui fa parte l'Area 7 "Attività integrate di tipo tecnico", comprendente l'attività "Confronto, al fine della verifica della implementazione omogenea della normativa e della convergenza di sistema, delle modalità di effettuazione delle attività di controllo, anche in termini di verifica della corretta applicazione degli strumenti di regolamentazione di sistema, su base volontaria, affidata alla RR n. 7.2" "Stato di fatto e migliori pratiche nel campo dei controlli ambientali", coordinata da Arpa Lombardia a cui partecipa Arpae Emilia-Romagna;
- che il Consiglio Federale Presieduto da ISPRA, con deliberazione n.67/CF del 15/03/2016, ha approvato il "Manuale per l'organizzazione e la conduzione delle peer review", parte integrante e sostanziale dei lavori del progetto RR. n. 7.2 citato;

#### CONSIDERATO INOLTRE.

- che con L. 132/2016 è stato istituito il Sistema Nazionale per la Protezione dell'Ambiente (SNPA) di cui fa parte anche Arpae Emilia-Romagna;
- che con deliberazione n. 10/2017 del 15/05/2017, il Consiglio Federale del SNPA ha approvato la "Relazione finale di progetto" e la "Relazione peer review ARPA Campania" elaborate nell'ambito del progetto R.R n. 7.2;
- che con la medesima deliberazione n. 10/2017 del 15.05.2017, il Consiglio Federale del SNPA ha autorizzato Arpae Emilia-Romagna a curare l'editing e la pubblicazione dei documenti sia in

formato elettronico che cartaceo, in stretto coordinamento e confronto con l'Area comunicazione di ISPRA;

- che si è convenuto di pubblicare “la Relazione finale di progetto” e la “Relazione peer review” in formato cartaceo come volume della collana “I Quaderni Arpae” ed in formato elettronico sul sito di Arpae Emilia-Romagna;
- che, a seguito dell'istruttoria compiuta dal Responsabile del procedimento, la ditta ODOYA Srl, con sede legale a Bologna in via Benedetto Marcello n.7, C.F./P.IVA 02774391201, giudicata affidabile per la qualità del servizio reso nell'ambito delle attività svolte per la rivista Ecoscienza e per i tempi di risposta, risulta essere la scelta che costituisce per Arpae un'economia sia dal punto di vista dei tempi che delle risorse necessarie, come si evince dalla dichiarazione per affidamento diretto redatta dal Responsabile Unico del procedimento, allegata alla richiesta d'acquisto ed acquisita agli atti di questa Amministrazione;
- che per l'esecuzione del servizio di impaginazione del Quaderno Arpae “Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete” è stato quantificato un costo presunto di euro 1.800,00 (IVA esclusa), oneri per la sicurezza pari a zero;

#### VERIFICATO:

- che non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, co 1, della legge n. 488/1999, né convenzioni Intercent-ER di cui all'art. 21, della legge regionale n. 11/2004 aventi ad oggetto beni e servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;
- che, trattandosi di acquisto di valore inferiore alla soglia comunitaria, è necessario espletare la procedura di selezione del contraente attraverso uno dei sistemi del mercato elettronico disponibili nel nostro ordinamento;
- che è stata condotta un'indagine sul mercato elettronico di Intercent-ER (Agenzia regionale per lo sviluppo dei mercati telematici dell'Emilia Romagna), sul portale [intercenter@regione.emilia-romagna.it](mailto:intercenter@regione.emilia-romagna.it), ed il Responsabile del procedimento ha rilevato l'abilitazione della società ODOYA srl abilitata al Bando Beni e Servizi, categoria dei servizi - classe merceologica: 79822000-2 – Servizi di composizione;

#### CONSIDERATO:

- che l'istruttoria tecnica si è conclusa con la redazione dei documenti necessari per la RDO da espletare sul mercato elettronico di Intercent E-R SpA e, più precisamente, delle Condizioni particolari di fornitura e del Capitolato speciale, allegati Sub A) e B), al presente atto quali parti integranti e sostanziali;

- che, trattandosi di fornitura di importo inferiore alla soglia comunitaria e da espletare mediante procedura di affidamento secondo il criterio del prezzo più basso, la valutazione dell'offerta economica sarà effettuata dal Responsabile unico del procedimento;
- che, in conformità alle regole del funzionamento del mercato elettronico messo a disposizione da Intercent E-R, in data 7/04/2017 è stata inviata la richiesta di offerta (RDO) prot. PGDG/2017/9310 del 5/09/2017 (PI058721-17 del 5/09/2017), per l'affidamento del servizio di impaginazione ed elaborazione immagini, tabelle e grafici del Quaderno Arpae "Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete" ;
- che è stato acquisito il Codice Identificativo Gara (CIG Z421FB64A4) dal Sistema Informativo di monitoraggio delle gare (SIMOG) dell'Autorità Nazionale Anti Corruzione;
- che, entro il termine stabilito (14/09/2017), come da riepilogo dei dati generali della procedura, acquisito agli atti, la società Odoya Srl ha trasmesso la propria offerta, per l'importo di euro 1.785,00 oltre a IVA (22%), corredata dalla documentazione richiesta da Arpae;
- che il Responsabile del procedimento, dopo aver verificato la regolarità della documentazione presentata, ha valutato l'offerta rispondente a quanto richiesto e congrua rispetto ai prezzi praticati nel settore per servizi analoghi;

#### RILEVATO:

- che è stato acquisito il documento unico di regolarità contributiva (DURC), risultato regolare;
- che i controlli spettanti all'Amministrazione, eseguiti on-line sui portali dell'A.N.A.C e la C.C.I.A.A. di Bologna, hanno avuto esito regolare;
- che, data la natura del servizio, non sussistono rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto, non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI, né sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;
- che il contratto di fornitura del servizio di cui trattasi sarà stipulato con la società Odoya Srl, a seguito della procedura di selezione del contraente avviata sul portale del mercato elettronico di [Intercent ER](#);

#### RITENUTO:

- pertanto, per tutto quanto sopra esposto, di procedere all'affidamento del servizio di impaginazione del Quaderno Arpae "Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete" (CIG Z421FB64A4), mediante acquisto sul mercato elettronico di [Intercent ER](#) (RDO n. PI-058721-17) alla società ODOYA Srl con sede legale a Bologna in via Benedetto Marcello n.7, C.F./PIVA 02774391201, sulla base delle Condizioni particolari di fornitura e del

Capitolato speciale, allegati sub A) e B), al costo di euro 1.795,00 oltre ad IVA (22%), pari a complessivi euro 2.189,90 (IVA inclusa);

ATTESTATO:

- ai fini dell'art. 9 del D.L. 1 luglio 2009 n. 78 "Tempestività dei pagamenti delle pubbliche amministrazioni" (convertito nella legge 3 agosto 2009 n. 102), che il presente atto è assunto nel rispetto delle disposizioni e dei limiti di cui alla DDG n. 99/09, confermate con riferimento alla programmazione di cassa nell'Allegato A "Budget esercizio 2017 - Linee Guida" della DDG n. 137 del 23.12.2016;

DATO ATTO:

- del proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;
- che Responsabile del procedimento è il dott. Giancarlo Naldi;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani;

DETERMINA

1. di affidare, per i motivi indicati in premessa e a seguito di procedura espletata con RDO secondo le regole del mercato elettronico di Intercent E-R, alla società Odoya srl con sede legale in via Benedetto Marcello n. 7 Bologna C.F./P.IVA 02774391201, il servizio di impaginazione ed elaborazione immagini, tabelle e grafici del Quaderno Arpae "Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete" (CIG Z421FB64A4), sulla base delle Condizioni particolari di fornitura e del Capitolato speciale, allegati sub A) e B) alla presente determinazione quali parti integranti e sostanziali, al costo di euro 1.795,00 oltre ad IVA (22%), pari ad euro 2.189,90 (IVA inclusa), come da offerta proposta, agli atti;
2. di dare atto che il contratto con la ditta affidataria sarà perfezionato secondo le regole del mercato elettronico di Intercent E-R;
3. di dare atto che i costi relativi alla sicurezza sono pari a zero;
4. di dare atto che al Responsabile del procedimento spettano le attività di controllo e vigilanza nella fase di esecuzione del contratto, nonché l'attestazione della regolare esecuzione delle prestazioni eseguite con riferimento alle prescrizioni contrattuali, anche ai fini del pagamento delle fatture;
5. di dare atto che il costo di euro 2.189,90 (IVA al 22% inclusa), avente natura di "Servizi vari appaltati esternamente" (SEVAR), relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2017 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento al Centro di Costo DTMRA;

6. di dare atto che si provvederà agli adempimenti di cui al D. Lgs. 26 maggio 2016 n. 97, secondo le indicazioni operative contenute nel Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza anni 2017-2019.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to Dott. Franco Zinoni)

ODOYA S.r.l.  
Via Benedetto Marcello, 7  
40141 Bologna

**OGGETTO: Condizioni particolari RDO per la fornitura del servizio di impaginazione, elaborazione di immagini, tabelle, grafici e della copertina di un Quaderno di Arpae. CIG: Z421FB64A4**

Ad integrazione della Richiesta di offerta per la fornitura del servizio di impaginazione, elaborazione di immagini, tabelle, grafici e della copertina di un Quaderno di Arpae, si precisano le seguenti condizioni particolari di fornitura.

### **1. OGGETTO DELLA FORNITURA, LUOGO DI CONSEGNA, TEMPISTICA.**

Oggetto dell'affidamento è il servizio di impaginazione, elaborazione di immagini, tabelle, grafici e della copertina (fronte e retro) del volume della collana – i Quaderni di Arpae “*Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema a rete*” come meglio specificato nel Capitolato speciale allegato sub A).

Non sono ammesse offerte in aumento rispetto al valore indicato pari ad Euro 1.800,00 (IVA esclusa). Oneri per la sicurezza per i rischi da interferenze: zero.

I prezzi offerti sono fissi e invariabili e si intendono onnicomprensivi di ogni onere e spesa, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelli relativi ad attività di trasporto e consegna “al piano”.

Sono a carico del fornitore aggiudicatario, senza alcuna possibilità di rivalsa nei riguardi di Arpae tutte le spese di contratto, inclusa l'imposta di bollo (attualmente 16,00 euro ogni 4 facciate/100 righe) sul documento di stipula generato dal Mercato elettronico.

### **2. MODALITÀ DI RISPOSTA ALLA RICHIESTA DI OFFERTA**

La Documentazione da produrre – a pena d'esclusione - in risposta alla Richiesta d'Offerta consisterà nell'Offerta Economica.

L'offerta economica del Fornitore effettuata sul sistema del Mercato Elettronico di Intercent E-R dovrà esser formulata immettendo a sistema il prezzo unitario della fornitura, secondo il modello generato dal Sistema. Tutti i documenti componenti l'offerta del Fornitore devono essere sottoscritti, a pena d'esclusione, con firma digitale dal legale rappresentante o persona munita di idonea procura.

### **3. AGGIUDICAZIONE E STIPULA**

Sarà esclusa l'offerta nella quale fosse sollevata eccezione e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni di fornitura specificate ovvero che sia sottoposta a condizione, nonché offerta incompleta e/o parziale.

Sarà inoltre esclusa la ditta che abbia presentato offerta per un importo complessivo eccedente l'importo a base d'asta, oneri per la sicurezza esclusi. Arpae si riserva la facoltà di non affidare la fornitura.

L'Agenzia si riserva di verificare d'ufficio, ai sensi dell'Art. 43 del DPR n. 445/2000, la veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dall'impresa aggiudicataria, in sede di abilitazione al sistema.

L'accettazione dell'offerta da parte di Arpae è subordinata all'invio da parte del fornitore, entro il termine perentorio di 7 giorni dalla comunicazione di aggiudicazione provvisoria, della documentazione di seguito indicata, pena la revoca dell'aggiudicazione medesima:

- 1) dichiarazione di tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi della L. 136/2010;
- 2) copia del versamento sul conto di Tesoreria di Arpae delle spese di bollo di cui al punto 16 del Capitolato Speciale.

Qualora l'Aggiudicatario non produca la documentazione richiesta, ovvero non presenti copia del versamento delle spese di bollo nonché non risulti in possesso dei requisiti dichiarati all'atto dell'abilitazione al sistema, l'Agenzia procederà alla revoca della aggiudicazione della presente trattativa.

#### **4. NORMA FINALE**

Per quanto qui non indicato si rinvia alle condizioni del bando di abilitazione ME Fornitori di Intercent E-R "Servizi per le imprese: Servizi giuridici, di marketing, di consulenza, di reclutamento, di stampa e di sicurezza "/ "Servizi di stampa e affini "/ "Servizi connessi alla stampa" alla documentazione relativa (Condizioni generali, Capitolato tecnico, Regole del sistema di e-procurement).

#### **5. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Dott. Giancarlo Naldi

Distinti saluti

Il Direttore Tecnico  
(Dott. Franco Zinoni)

*Documento firmato digitalmente secondo la normativa vigente*

- All. - Capitolato speciale
- mod. per "tracciabilità flussi finanziari"
  - mod. dichiarazione sostitutiva
  - nota di richiesta pagamento bollo

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		<b>1 di 7</b>

### **Art. 1 - Oggetto della fornitura.**

Il presente documento disciplina le condizioni contrattuali relative all'affidamento del servizio di impaginazione, elaborazione di immagini, tabelle, grafici e di una copertina (fronte e retro) del volume cartaceo e del volume online della collana – I Quaderni di Arpae – intitolato: *“Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema a rete”*, secondo le specifiche di seguito indicate:

- volume cartaceo del formato di 17x24 cm a colori costituito da circa 110 pagine (con presunti 59 grafici, 11 tabelle e 3 foto).
- volume online costituito dal volume analogo a quello cartaceo, e dai documenti tecnici di corredo alle parti A e B dello stesso, formato da circa 390 pagine (prevalentemente costituite da slide in Power Point) con presunti 155 grafici, 50 tabelle e 77 immagini.

Il materiale da elaborare potrà essere visionato presso la Direzione Tecnica di Arpae, Area Vigilanza e Controllo, Largo Caduti del Lavoro, 6, Bologna. La referente da contattare è l'ing. Adele Lo Monaco reperibile ai seguenti recapiti: 051/5281265, [alomonaco@arpae.it](mailto:alomonaco@arpae.it).

Le specifiche dei prodotti su richiamati sono riportate nel Disciplinare Tecnico in calce al presente capitolato.

Con il fornitore aggiudicatario sarà stipulato il contratto di fornitura, secondo le regole del Mercato elettronico di Intercenter E-R.

### **Art. 2 – Fonti normative**

I rapporti contrattuali derivanti dall'affidamento della fornitura in oggetto sono regolati:

- dalle clausole del presente capitolato e dagli atti ivi richiamati, nonché dall'Offerta Economica dell'aggiudicatario, che costituiscono la manifestazione integrale di tutti gli accordi intervenuti con il Fornitore relativamente alle attività e prestazioni contrattuali;
- dalle clausole degli atti relativi al bando Intercent E-R “Servizi di composizione” capitolato tecnico, regole del sistema di e-procurement della P.A.);
- dal D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture” , e comunque dalle norme di settore in materia di appalti pubblici;
- per quanto non espressamente previsto nelle predette fonti, si rinvia formalmente al Codice Civile ed alle norme comunitarie e nazionali vigenti in materia di contratti di diritto privato.

### **Art. 3 – Termini di esecuzione**

Il lavoro dovrà essere consegnato presso la Direzione Generale di Arpae Emilia-Romagna, Via Po, 5, BOLOGNA entro 30 giorni dalla stipula del contratto su Intercenter E-R.

### **Art. 4 - Condizioni generali di fornitura**

Il Fornitore si obbliga ad eseguire tutte le prestazioni a perfetta regola d'arte, nel rispetto delle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente capitolato e nei suoi allegati.

In ogni caso, il Fornitore si obbliga ad osservare nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali tutte le norme e tutte le prescrizioni tecniche e di sicurezza in vigore nonché quelle che dovessero essere successivamente emanate.

Gli eventuali maggiori oneri derivanti dalla necessità di osservare le norme e le prescrizioni di cui sopra, anche se entrate in vigore successivamente alla data del contratto, resteranno ad esclusivo carico del Fornitore, intendendosi in ogni caso remunerati con il corrispettivo contrattuale ed il Fornitore non potrà, pertanto, avanzare pretesa di compensi, a tal titolo, nei confronti di Arpae, assumendosene ogni relativa alea.

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		2 di 7

Il Fornitore si impegna ad avvalersi di personale qualificato, in relazione alle diverse prestazioni contrattuali.

Arpae è esonerata da ogni responsabilità per danni, infortuni o altro che dovesse accadere al personale del Fornitore nell'esecuzione del contratto, convenendosi a tale riguardo che qualsiasi eventuale onere è già compensato e compreso nel corrispettivo del contratto.

Il Fornitore risponde pienamente per danni a persone e/o cose che potessero derivare dall'espletamento delle prestazioni contrattuali ed imputabili ad essa, o ai suoi dipendenti, o a suoi incaricati, tenendo al riguardo sollevata Arpae da ogni responsabilità ed onere. **Art. 4 - Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro** Il Fornitore si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi compresi quelli in tema di igiene e sicurezza, nonché la disciplina previdenziale e infortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri.

Il Fornitore si obbliga ad applicare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle attività contrattuali, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai Contratti Collettivi ed Integrativi di Lavoro applicabili alla data di stipula del presente Contratto alla categoria e nelle località di svolgimento delle attività, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni.

Il Fornitore si obbliga, altresì, a continuare ad applicare i su-indicati Contratti Collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione.

Gli obblighi relativi ai Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro di cui ai commi precedenti vincolano il Fornitore anche nel caso in cui non aderisca alle associazioni stipulanti o receda da esse, per tutto il periodo di validità del presente Contratto.

Il Fornitore si impegna, anche ai sensi e per gli effetti dell'art. 1381 Cod. Civ., a far rispettare gli obblighi di cui ai precedenti commi del presente articolo anche agli eventuali esecutori di parti delle attività oggetto del Contratto.

Si applica per quanto riguarda la verifica della regolarità contributiva del Fornitore aggiudicatario quanto previsto dal Decreto Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali 30 gennaio 2015 "Semplificazione in materia di documento unico di regolarità contributiva (DURC)".

#### **Art. 5 - Prezzi.**

I prezzi di assegnazione si intendono fissi ed invariabili per l'intera durata della fornitura.

#### **Art. 6 – Penali**

In caso di mancato rispetto dei termini e delle condizioni contrattuali, Arpae applicherà al Fornitore le penali di seguito previste.

Per ogni giorno di ritardo nei tempi di consegna come indicato all'art. 3, il Fornitore sarà soggetto ad una penale dell'1 per mille dell'ammontare netto della fornitura.

Arpae potrà applicare al Fornitore penali sino a concorrenza della misura massima pari al 10% (dieci per cento) del valore massimo contrattuale; oltre tale limite, Arpae ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto.

Il Fornitore prende atto, in ogni caso, che l'applicazione delle penali previste dal presente articolo non preclude il diritto di Arpae a richiedere il risarcimento degli eventuali maggiori danni.

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		<b>3 di 7</b>

La richiesta e/o il pagamento delle penali di cui al presente articolo non esonera in nessun caso il Fornitore dall'adempimento dell'obbligazione per la quale si è reso inadempiente e che ha fatto sorgere l'obbligo di pagamento della medesima penale.

**Art. 7 - Obblighi dell'appaltatore relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari.** Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 e 8 della L. 136/2010 e s.m, il Fornitore si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.

Il Fornitore si obbliga a comunicare, entro sette giorni dalla data del contratto, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art. 3 della L. 136/2010, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul predetto conto corrente. L'esecuzione delle transazioni, relative al presente contratto, eseguite senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento o di incasso idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, costituisce causa di risoluzione del presente contratto, secondo quanto previsto dall'art. 3, comma 9 bis, della L. 136/2010 e s.m.

Il fornitore, si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i subappaltatori o i subcontraenti, un apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136. La mancata apposizione della clausola costituisce causa di risoluzione del contratto.

Per tutto quanto non espressamente previsto, restano ferme le disposizioni di cui all'art. 3 della L. 13/08/2010 n. 136 e s.m.

#### **Art. 8 - Fatturazione e Pagamenti**

La fattura, dovrà essere emessa al positivo espletamento della fornitura/servizio.

Le fatture dei fornitori devono essere intestate e recapitate a Arpae- Emilia-Romagna, Via Po, n. 5 - CAP 40139 – BOLOGNA C.F./P.I.: 04290860370 e devono riportare, oltre al riferimento al numero dell'ordine, tutti i dati richiesti dall'art. 42 DL 66/2014 convertito in legge 23/6/2014, n.89 inoltre, il codice identificativo di gara (CIG.....) l'eventuale codice unico di Progetto (CUP.....).

Verranno accettate e potranno essere pagate solo fatture inviate in forma elettronica ai sensi del D.M. MEF n. 55 del 3 aprile 2013 e dell'art. 25 DL 66/2014 convertito nella Legge n. 89 del 23 giugno 2014. Le fatture dovranno riportare il Codice Univoco Ufficio di Arpae **UFFRF4**, reperibile anche al sito [www.indicepa.gov.it](http://www.indicepa.gov.it) ).

Si comunica che, a seguito della previsione dell'art. 1 D.L. n. 50/2017, viene esteso all'Arpae Emilia-Romagna il meccanismo impositivo del così detto "split payment", previsto all'art. 1 comma 629 della legge di stabilità 2015. Pertanto le fatture ricevute da questo Ente dovranno riportare l'annotazione "**scissione pagamenti**" e/o il riferimento all'applicazione dell'art. 17-ter, D.P.R. n. 633/1972. I pagamenti saranno effettuati entro 30 giorni dalla data di ricevimento delle fatture.

In caso di ritardo, il saggio degli interessi decorrenti dalla data di scadenza del termine di pagamento come sopra individuato, sarà riconosciuto nella misura prevista dal D.lgs. 231/2002, salvo diverso accordo con l'aggiudicatario.

Per i fini di cui all'art. 1194 c.c. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorché in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente dovuti.

Il Fornitore, sotto la propria esclusiva responsabilità, renderà tempestivamente noto ad Arpae le variazioni che si verificassero circa le modalità di accredito di cui sopra; in difetto di tale comunicazione, anche se le variazioni venissero pubblicate nei modi di legge, il Fornitore non potrà sollevare eccezioni in ordine ad eventuali ritardi dei pagamenti, né in ordine ai pagamenti già effettuati.

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		<b>4 di 7</b>

### **Art. 9 - Brevetti e royalties**

Il fornitore dovrà garantire di essere in possesso dei brevetti, licenze o di altro titolo di legge, che lo autorizzi a produrre e vendere i beni e servizi oggetto della presente fornitura, e/o utilizzare le apparecchiature necessarie allo svolgimento dei lavori previsti nel contratto, mantenendo indenne Arpae da ogni azione, rivendicazione, costi, oneri e spese che potessero insorgere o essere conseguenza di una effettiva o presunta violazione di diritti di brevetto, ivi inclusi i modelli, e di diritti tutelanti le opere dell'ingegno, relativi all'uso dei materiali e/o apparecchiature o l'impiego di metodi costruttivi o l'uso di utensili, macchine o altri mezzi di cui si avvarrà.

### **Articolo 10 - Riservatezza**

Il Fornitore ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e, comunque, a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione della Fornitura.

L'obbligo di cui al precedente comma sussiste, altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione della Fornitura.

L'obbligo di cui al comma 1 non concerne i dati che siano o divengano di pubblico dominio.

Il Fornitore è responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e collaboratori, nonché di subappaltatori e dei dipendenti, consulenti e collaboratori di questi ultimi, degli obblighi di segretezza anzidetti.

In caso di inosservanza degli obblighi di riservatezza, l'Agenzia ha facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto di Fornitura, fermo restando che il Fornitore è tenuto a risarcire tutti i danni che ne dovessero derivare.

Il Fornitore può citare i termini essenziali della Fornitura nei casi in cui sia condizione necessaria per la partecipazione del Fornitore stesso a gare e appalti, previa comunicazione all'Agenzia delle modalità e dei contenuti di detta citazione.

Il Fornitore si impegna, altresì, a rispettare quanto previsto dal D.Lgs.196/2003 e s.m.i. e dai relativi regolamenti di attuazione in materia di riservatezza.

### **Art. 11 - Risoluzione del contratto.**

Si conviene che Arpae potrà risolvere di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c., previa dichiarazione da comunicarsi al Fornitore con Raccomandata A/R, il contratto nei seguenti casi:

- qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni presentate dal Fornitore in sede di abilitazione al sistema "Acquisti in rete";
- mancato adempimento delle prestazioni contrattuali come previsto dalle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente Capitolato;
- qualora venissero applicate al Fornitore penali sino a concorrenza della misura massima pari al 10% (dieci per cento) del valore contrattuale;
- azioni giudiziarie per violazioni di diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui, intentate contro Arpae;
- in caso di violazione degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136.

Con la risoluzione del contratto sorge per Arpae il diritto di affidare a terzi la fornitura, o la parte rimanente di essa, in danno alla impresa affidataria.

I danni e le spese conseguenti a detta risoluzione saranno a carico del Fornitore.

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		5 di 7

## Art. 12 - Recesso

Arpae ha diritto, nei casi di:

- a) giusta causa,
- b) mutamenti di carattere organizzativo, quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, accorpamento o soppressione o trasferimento di uffici,
- c) sopravvenienza, durante l'esecuzione del contratto, di una convenzione stipulata da Consip spa e/o Intercenter a condizioni più vantaggiose rispetto a quelle del contratto stipulato, ai sensi dell'art. 1 comma 13 del D.L. n. 95/2012,

di recedere unilateralmente dal contratto, in tutto o in parte, in qualsiasi momento, con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni solari, da comunicarsi al Fornitore con lettera raccomandata A/R.

Si conviene che per giusta causa si intende, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo:

- a) qualora sia stato depositato contro il Fornitore un ricorso ai sensi della legge fallimentare o di altra legge applicabile in materia di procedure concorsuali, che proponga lo scioglimento, la liquidazione, la composizione amichevole, la ristrutturazione dell'indebitamento o il concordato con i creditori, ovvero nel caso in cui venga designato un liquidatore, curatore, custode o soggetto avente simili funzioni, il quale entri in possesso dei beni o venga incaricato della gestione degli affari del Fornitore;
- b) qualora taluno dei componenti l'organo di amministrazione o l'amministratore delegato o il direttore generale o il responsabile tecnico del Fornitore siano condannati, con sentenza passata in giudicato, per delitti contro la Pubblica Amministrazione, l'ordine pubblico, la fede pubblica o il patrimonio, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla normativa antimafia.

Dalla data di efficacia del recesso, il Fornitore dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno ad Arpae.

In caso di recesso da parte di Arpae, il Fornitore ha diritto al pagamento delle prestazioni eseguite, purché correttamente ed a regola d'arte, secondo il corrispettivo e le condizioni contrattuali, rinunciando espressamente, ora per allora, a qualsiasi ulteriore eventuale pretesa, anche di natura risarcitoria, ed a ogni ulteriore compenso o indennizzo e/o rimborso delle spese, anche in deroga a quanto previsto dall'articolo 1671 c.c.

## Art. 13 - Cessione di contratto e di credito

Per quanto riguarda la cessione di credito si applica quanto previsto e disciplinato all'art. 106, comma 13 del D.Lgs. n. 50/2016.

E' ammessa la cessione dei crediti maturati dal Fornitore nei confronti di Arpae a seguito della regolare e corretta esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto, nel rispetto ed alle condizioni di cui all'art. 106 comma 13 del D.lgs 50/2016. In ogni caso è fatta salva ed impregiudicata la possibilità per Arpae di opporre al cessionario tutte le medesime eccezioni opponibili al Fornitore cedente, ivi inclusa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'eventuale compensazione dei crediti derivanti dall'applicazione delle penali.

## Art. 14 - Subappalto

Il subappalto, se previsto dal Fornitore in sede di offerta, è ammesso nella misura non superiore al 30% dell'importo contrattuale, come disciplinato all'art. 105 del D.Lgs. 50/2016 e nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 3, comma 9, della Legge n. 136/2010.

## Art. 15 - Trattamento dei dati, consenso al trattamento

Con il perfezionamento del rapporto contrattuale della presente Fornitura, le parti, in relazione ai trattamenti di dati personali effettuati in esecuzione della Fornitura

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		<b>6 di 7</b>

medesima, dichiarano di essersi reciprocamente comunicate tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), ivi comprese quelle relative alle modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal Decreto medesimo.

I trattamenti dei dati sono improntati, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza ed avvengono nel rispetto delle misure di sicurezza di cui agli artt. 31 e ssgg. del D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196.

Ai fini della suddetta normativa, le parti dichiarano che i dati personali forniti sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da una inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei, fermi restando i diritti dell'interessato di cui all'art. 7 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196. **Art. 16 - Responsabile del procedimento**

È designato quale Responsabile del procedimento, ai sensi dell'art. 31 del D.lgs. 50/2016, il Dott. Giancarlo Naldi.

#### **Art. 17 - Codice di comportamento**

Gli obblighi di condotta previsti dal "Codice di comportamento aziendale di Arpa Emilia-Romagna", approvato con DDG n. 8 del 31.01.2017 ai sensi e per gli effetti del DPR 16 aprile 2013 n. 62 "Codice di comportamento dei dipendenti pubblici", sono estesi, per quanto compatibili, ai collaboratori a qualsiasi titolo di imprese fornitrici di beni o servizi o che realizzino opere in favore dell'amministrazione.

Pertanto il Fornitore è tenuto ad osservare, per quanto compatibili con la tipologia del contratto, i suddetti Codici pubblicati sul sito istituzionale di Arpae/sezione amministrazione trasparente/ disposizioni generali/atti generali ([www.arpae.it](http://www.arpae.it)).

In caso di violazione ai suddetti obblighi Arpae si riserva di risolvere anticipatamente il presente contratto nel rispetto dei principi di gradualità e proporzionalità.

#### **Art. 18 - Spese ed oneri contrattuali**

Sono a carico del Fornitore, senza alcuna possibilità di rivalsa nei riguardi di Arpae, tutte le spese di contratto, nonché tutte le imposte e tasse, nessuna esclusa od eccettuata, tranne l'IVA, tanto se esistenti al momento della aggiudicazione della fornitura, quanto se siano stabilite od accresciute posteriormente.

In particolare il documento di accettazione dell'offerta da parte di Arpa equivale a scrittura privata, ai sensi dell'art. 2 della tariffa, parte I, allegata al DPR 642/72 e pertanto deve essere assoggettata ad imposta di bollo, che Arpae assolverà in maniera virtuale con oneri a carico del Fornitore.

#### **Art. 19 - Foro competente**

Per tutte le questioni relative ai rapporti tra il Fornitore e Arpae sarà competente in via esclusiva il Foro di Bologna.

	<b>Capitolato Speciale per la fornitura del servizio di composizione di n. 1 volume cartaceo e n. 1 volume online della collana - I Quaderni di Arpae -</b>	<b>DIREZIONE TECNICA</b>
		7 di 7

## Disciplinare Tecnico

Servizio di impaginazione, elaborazione di immagini, tabelle e grafici e della una copertina (fronte e retro) del volume della collana i Quaderni di Arpae “*Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema a rete*” sviluppato nell’ambito dei gruppi di Lavoro ISPRA per gli anni 2015-2016, Progetto RR7.2 “Stato di fatto e migliori pratiche nel campo dei controlli ambientali” e approvato con deliberazione del SNPA del 15 maggio 2017, DOC n. 10/2017. Il servizio richiesto comprende lo sviluppo di un volume cartaceo del formato di 17x24 cm a colori, ed un volume online.

La parte cartacea del volume è formata da circa 110 pagine (con circa 59 grafici, 11 tabelle e 3 foto).

La parte online del volume sarà costituita dal volume analogo a quello cartaceo, e dai documenti tecnici di corredo alle parti A e B dello stesso, è formato da circa 390 pagine (prevalentemente costituite da slide in Power Point) con, approssimativamente, 155 grafici, 50 tabelle e 77 immagini.

Il tipo di lavorazione su immagini, grafici e tabelle dovrà essere il seguente:

- importazione di tutti i grafici come immagini .tif da excel;
- rifacimento "in stile" delle tabelle direttamente in InDesign;
- sistemazione e importazione delle fotografie.

Anche per la parte del volume online si procederà ad una rielaborazione dei grafici e delle tabelle per adattarle allo stile del Quaderno e impaginando 2 slide per pagina.

L’impostazione grafica dovrà richiamare e/o rappresentare un’evoluzione di quella utilizzata nei precedenti volumi dei Quaderni di Arpae (in visione c/o la sede di Arpae Direzione Generale – Via Po, 5 o sul sito di Arpa: [www.arpa.emr.it](http://www.arpa.emr.it)) così come la copertina.

I beni oggetto di fornitura dovranno essere consegnati in un file pronto per la stampa alla tipografia indicata da Arpae, entro 15 giorni naturali e consecutivi dalla consegna, da parte di Arpae, di tutto il materiale.

Tale materiale sarà fornito da Arpae in formato word per il testo ed xls per grafici e tabelle, in .ppt per i power point, in .jpeg per le foto ed in .pdf per le parti da adeguare al progetto di impaginazione.

I servizi vanno resi alla Direzione Generale Arpae Emilia-Romagna, Via Po, n. 5, Bologna.

N. Proposta: PDTD-2017-765 del 19/09/2017

**Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica**

**OGGETTO: Direzione Tecnica. Affidamento del servizio di impaginazione ed elaborazione immagini, tabelle e grafici del Quaderno Arpaie “Controlli AIA conoscenza condivisa in un sistema unitario a rete”, a seguito di RDO sul mercato elettronico di Intracenter E-R. CIG Z421FB64A4.**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 20/09/2017

Il Responsabile dell'Area Bilancio e  
Controllo Economico

---